



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 July 2011
Russian
Original: English

Шестидесят пятая сессия

Пункт 27(b) повестки дня

Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи

Итоговый документ заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по теме «Молодежь: диалог и взаимопонимание»

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 64/134 от 18 декабря 2009 года, в частности на ее пункт 3, и свою резолюцию 65/267 от 11 марта 2011 года, в частности на ее пункт 1,

принимает следующий итоговый документ заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по теме «Молодежь: диалог и взаимопонимание»:

Итоговый документ заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по теме «Молодежь: диалог и взаимопонимание»

Мы, главы государств и правительств, министры и представители государств-членов, собрались на заседание высокого уровня в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 25 и 26 июля 2011 года по теме «Молодежь: диалог и взаимопонимание»,

1. *подчеркиваем* необходимость распространения в молодежной среде идеалов мира, свободы, справедливости, терпимости, уважения прав человека и основных свобод, солидарности и приверженности целям прогресса и развития, а также просвещения и воспитания молодежи в духе этих идеалов;

2. *ссылаемся* на резолюцию 64/134 от 18 декабря 2009 года, в которой год, начинающийся 12 августа 2010 года, был провозглашен Генеральной Ассамблеей Международным годом молодежи: диалог и взаимопонимание, и отмечаем важность этого заседания в качестве главного мероприятия в рамках Международного года молодежи;



3. *вновь подтверждаем* Всемирную программу действий, касающуюся молодежи, включая пятнадцать ее взаимосвязанных приоритетных областей, и призываем государства-члены продолжать ее осуществление на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

4. *призываем* государства-члены разрабатывать всеобъемлющие стратегии и планы действий, ставящие во главу угла наилучшие интересы молодежи, особенно молодежи беднейших и социально изолированных слоев населения, и затрагивающие все аспекты развития молодежи, а также призываем международное сообщество и систему Организации Объединенных Наций поддерживать национальные молодежные программы и далее развивать и совершенствовать существующие международные рамки деятельности в интересах молодежи, включая Всемирную программу действий, касающуюся молодежи, с тем чтобы направить все силы на решение всех проблем, затрагивающих молодежь в настоящее время;

5. *призываем* государства-члены содействовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин во всех аспектах развития молодежи, признавая уязвимость девочек и молодых женщин и важную роль мальчиков и молодых мужчин в обеспечении равенства полов;

6. *с признательностью отмечаем* деятельность, специальные мероприятия, информацию и материалы государств-членов и всех заинтересованных сторон, включая молодежные организации, частный сектор, гражданское общество и средства массовой информации, а также подразделения Организации Объединенных Наций, и принимаем во внимание вклад молодежных организаций в подготовку итогового документа заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по вопросам молодежи;

7. *признаем*, что то, каким образом молодые люди смогут воплощать свои чаяния, решать свои проблемы и реализовать свой потенциал, будет оказывать влияние на текущие социально-экономические условия и благосостояние и условия жизни будущих поколений, и подчеркиваем необходимость дальнейших усилий по продвижению интересов молодежи, включая полное осуществление их прав человека, в частности путем оказания молодым людям поддержки в развитии их потенциала и талантов и устранении препятствий, с которыми сталкивается молодежь;

8. *напоминаем* о приверженности реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и осуществлению решений всемирных конференций и встреч на высшем уровне и соответствующих программ;

9. *подчеркиваем* важную роль эффективной секторальной и межсекторальной национальной молодежной политики, отражающей интересы молодежи во всем их многообразии, а также международного сотрудничества в деле содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;

10. *предлагаем* государствам-членам провести обзор и оценку хода осуществления их обязательств в отношении соответствующих согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области раз-

вития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и соответствующих решений и программ действий, в том числе Всемирной программы действий, касающейся молодежи, и просим региональные комиссии Организации Объединенных Наций оказывать государствам-членам содействие в деле обмена информацией о национальном опыте, извлеченных уроках и передовой практике в этой области;

11. *призываем* государства-члены продолжать разработку, осуществление, мониторинг и оценку эффективной национальной молодежной политики, принимая во внимание соответствующий культурный контекст, в котором происходит развитие молодежи, а также содействовать осуществлению соответствующих региональных программ по вопросам молодежи;

12. *вновь подтверждаем* свою решимость уделять приоритетное внимание улучшению положения молодежи и ее интересам и решать проблемы, которые мешают развитию молодежи, в частности путем искоренения нищеты, содействия обеспечению устойчивого экономического роста, устойчивого развития и полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и призываем к расширению участия молодежи и молодежных организаций в разработке, по мере необходимости, стратегий и политики развития на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

13. *подтверждаем* необходимость защиты молодых людей от всех форм насилия, включая насилие по признаку пола, торговлю людьми, притеснения и киберзапугивание, а также от их вовлечения в преступную деятельность, такую как преступления, связанные с наркотиками, и связанного с этим манипулирования ими, и признаем необходимость разработки безопасных и учитывающих потребности молодежи механизмов консультативной помощи и рассмотрения жалоб и представления отчетности в целях обеспечения правовой защиты в случае нарушения их прав;

14. *подтверждаем*, что упрочение международного сотрудничества в вопросах, касающихся молодежи, в том числе путем выполнения всех обязательств по линии официальной помощи в целях развития, передача соответствующей технологии, наращивание потенциала, укрепление диалога, взаимопонимания и активного участия молодежи, являются важнейшими элементами усилий по искоренению нищеты, обеспечению полной занятости и социальной интеграции;

15. *приветствуем* предпринимаемые государствами-членами усилия по осуществлению своих обязательств по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и признаем вклад государств-членов, подразделений Организации Объединенных Наций, организаций гражданского общества, включая молодежные организации, и частного сектора в дело улучшения положения молодых людей; вместе с тем с обеспокоенностью отмечаем, что, несмотря на эти усилия, значительное число молодых людей проживает в районах, где нищета представляет собой серьезную проблему, а доступ к основным социальным услугам ограничен, особенно для девочек и молодых женщин, и что развитию молодежи по-прежнему препятствуют экономический и финансовый кризис, а также трудности, вызванные продовольственным кризисом и сохраняющейся проблемой отсутствия продовольственной безопасности, энергетическим кризисом и изменением климата, и с озабочен-

ностью отмечаем также, что общий прогресс в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в частности в вопросах, касающихся молодежи, является неравномерным;

16. *признаем*, что большинство молодых людей в мире живут в развивающихся странах и что препятствия на пути развития создают дополнительные трудности для молодежи из-за ее ограниченного доступа к ресурсам, образованию и профессиональной подготовке, медицинскому обслуживанию, занятости и более широким возможностям социально-экономического развития, и в этой связи просим подразделения Организации Объединенных Наций учитывать эти препятствия на пути развития при разработке и осуществлении их программ по проблемам молодежи, с целью обеспечить, чтобы их плодами в равной степени пользовались молодые люди, живущие в развивающихся странах;

17. *осуждаем* вербовку и использование молодежи в вооруженных конфликтах в нарушение применимых норм международного права, выражаем сожаление по поводу негативного влияния, которое такие вербовка и использование оказывают на затрагиваемую молодежь, и призываем государства-члены, в сотрудничестве с подразделениями Организации Объединенных Наций, принять конкретные меры и продолжать поддерживать программы, преследующие цели обеспечения эффективной социально-экономической реинтеграции и реабилитации демобилизованных молодых людей;

18. *признаем* важность деятельности по предотвращению и решению проблемы молодежной преступности, в том числе преступности, связанной с наркотиками, и ее воздействие на молодежь и социально-экономическое развитие общества, а также важность защиты молодых жертв и свидетелей и поддержки работы по реабилитации, реинтеграции и привлечению молодых правонарушителей к участию в социальной жизни, с тем чтобы они могли играть конструктивную роль в обществе;

19. *предлагаем* государствам-членам по завершении празднования Международного года молодежи продолжать уделять повышенное внимание поощрению, в том числе через образование и обучение в области прав человека, культуры диалога и взаимопонимания в молодежной среде и в отношениях с молодежью, как движущей силой процесса развития, социальной интеграции, терпимости и мира, и расширить масштабы своей деятельности в этом плане на национальном, региональном и международном уровнях,

20. *вновь заявляем*, что полное и эффективное участие молодых людей и молодежных организаций в соответствующих процессах принятия решений по надлежащим каналам имеет ключевое значение, в частности для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и осуществления решений всемирных конференций и встреч на высшем уровне, а также Всемирной программы действий, касающейся молодежи;

21. *признаем* позитивный вклад представителей молодежи в работу Генеральной Ассамблеи и других подразделений Организации Объединенных Наций и выполняемую ими роль важного связующего звена между молодежью и Организацией Объединенных Наций, и в этой связи просим Генерального

секретаря обеспечить необходимую поддержку существующих механизмов, с тем чтобы они могли и впредь содействовать эффективному участию таких представителей в заседаниях;

22. *призываем* государства-члены, в сотрудничестве с соответствующими субъектами, поощрять диалог и взаимопонимание в интересах более эффективного решения вопросов, касающихся молодежи, особенно в плане активного участия молодежи, работы с молодежью, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, социальной интеграции, полной занятости и достойной работы для всех, доступа к качественному образованию, укрепления научного и инновационного потенциала, стипендий и подготовки кадров, доступа к информационным и коммуникационным технологиям и их безопасного использования, в частности в интересах защиты детей и молодежи, обеспечения доступа к здравоохранению, ликвидации дискриминации, защиты от всех форм насилия, солидарности между поколениями и ослабления последствий финансового, экономического и других кризисов;

23. *просим* учреждения Организации Объединенных Наций и призываем международное сообщество и гражданское общество, а также частный сектор продвигать более широкую повестку дня в области развития молодежи и укреплять международное сотрудничество и обмен передовым опытом в целях оказания поддержки государствам-членам в их усилиях по достижению такого прогресса, принимая во внимание, что главная ответственность за обеспечение развития молодежи лежит на государствах;

24. *настоятельно призываем* подразделения Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы, в соответствии с их мандатами, поддерживать, по получении соответствующего запроса, деятельность по укреплению национального потенциала и усилия по разработке и осуществлению национальных планов, политики и программ, которые могут ускорить достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и выполнение соответствующих решений и программ действий, включая Всемирную программу действий, касающуюся молодежи;

25. *просим* подразделения Организации Объединенных Наций укреплять координацию действий и активизировать усилия по обеспечению более согласованного, всеобъемлющего и комплексного подхода к развитию молодежи, в частности через Межучрежденческую сеть по развитию молодежи, *призываем* подразделения и соответствующих партнеров Организации Объединенных Наций разработать дополнительные меры в поддержку национальных, региональных и международных усилий по решению проблем, препятствующих развитию молодежи, и в этой связи *поощряем* тесное сотрудничество с государствами-членами, а также другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество;

26. *просим* Генерального секретаря представить доклад, с должным учетом существующих обязательств по представлению докладов, Комиссии социального развития на ее пятьдесят первой сессии, о национальном опыте, извлеченных уроках и передовых методах решения проблем, касающихся молодежи, этот доклад должен также содержать оценку достижений и недостатков осуществляемых в настоящее время программ Организации Объединенных

Наций, затрагивающих молодежь, и конкретные рекомендации о путях более эффективного решения проблем, которые препятствуют развитию и участию молодежи, в том числе на основе добровольческой деятельности; методах совершенствования программ и структур Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами молодежи, включая повышение их слаженности; о том, как лучше содействовать диалогу и взаимопониманию среди молодежи во всем мире, и о том, как оценивать прогресс в этих областях; и должен быть подготовлен в консультации с государствами-членами, а также соответствующими специализированными учреждениями, фондами и программами и региональными комиссиями, принимая во внимание работу, проделанную системой Организации Объединенных Наций, а также *просим* Секретариат провести, в соответствующих случаях, консультации с возглавляемыми молодежью и занимающимися делами молодежи организациями для обеспечения надлежащего освещения многообразного вклада молодежи в Комиссии социального развития в ходе проводимых в ней обсуждений;

27. *вновь обращаемся* к Генеральному секретарю с просьбой предложить комплекс возможных показателей в увязке со Всемирной программой действий, касающейся молодежи, и предлагаемых целей и целевых показателей, с тем чтобы помочь государствам-членам в оценке положения молодежи, поощряя продолжение консультаций с государствами-членами;

28. *вновь заявляем* о своей решимости выполнить свои обязательства по содействию развитию молодежи, диалогу и взаимопониманию, уделяя должное внимание соответствующим согласованным на международном уровне целям в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и соответствующим решениям и программам действий, включая Всемирную программу действий, касающуюся молодежи. С учетом этого мы обязуемся принять следующие меры:

а) *призвать* международное сообщество и впредь поддерживать усилия государств-членов, совместно с гражданским обществом, включая молодежные организации, частный сектор и другие слои общества, в целях предупреждения и нейтрализации негативных социальных и экономических последствий глобализации и обеспечения максимальных выгод от нее для молодежи;

б) *призвать также* доноров, включая государства-члены и межправительственные и неправительственные организации, поддержать усилия государств-членов в осуществлении настоящего итогового документа, а также Всемирной программы действий, касающейся молодежи;

с) *заняться проблемой* высокого уровня молодежной безработицы, неполной занятости, нестабильной занятости и неформальной занятости путем разработки и осуществления целевых и комплексных национальных стратегий обеспечения занятости молодежи, которые обеспечивали бы создание рабочих мест с предоставлением равных возможностей для всех; улучшение перспектив занятости, развитие; навыков и профессионально-техническую подготовку для удовлетворения конкретных потребностей молодежи, включая молодых мигрантов, в трудоустройстве; и активизацию предпринимательской деятельности, включая развитие сетей молодых предпринимателей на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, и которые повышали бы информированность молодых людей об их правах и обязанностях в обществе; и в этой связи *просим* доноров, специализированные учреждения Организации

Объединенных Наций и частный сектор продолжать, по мере необходимости, оказывать помощь, включая техническую и финансовую поддержку;

d) *настоятельно призвать* государства-члены заняться решением глобальной проблемы безработицы среди молодежи путем разработки и осуществления стратегий, дающих молодым людям во всем мире реальный шанс найти достойную и продуктивную работу, и в этом контексте рассмотреть возможность принятия усилий по разработке глобальной стратегии обеспечения занятости молодежи с уделением особого внимания проблеме молодежной безработицы, и *призвать* государства-члены, организации работодателей, профессиональные союзы, частный сектор, учебные заведения на всех уровнях, молодежные организации и гражданское общество, при поддержке международного сообщества, всех соответствующих заинтересованных сторон, включая финансовые учреждения, и систему Организации Объединенных Наций, в случае необходимости, развивать партнерские отношения в этой связи для содействия созданию рабочих мест с предоставлением равных возможностей для всех на рынке труда, в том числе путем поощрения молодежного предпринимательства, с учетом региональной и национальной специфики;

e) *принять* соответствующие меры, в сотрудничестве с гражданским обществом, включая молодежные организации, учебные заведения и частный сектор, по упрочению международных, региональных и национальных партнерств, с тем чтобы содействовать взаимному уважению, терпимости и взаимопониманию между молодыми людьми, имеющими разное этническое и расовое происхождение и религиозные убеждения;

f) *активизировать* усилия по повышению качества образования и поощрению всеобщего доступа к образованию, особенно для молодых женщин, не посещающей школу молодежи, молодых людей с инвалидностью, молодежи коренных народов, молодежи в сельских районах, молодых мигрантов и молодых людей, живущих с ВИЧ и пострадавших от СПИДа, без дискриминации по любому признаку, дабы обеспечить, чтобы они могли обрести необходимые знания, потенциал, навыки и представления об этических ценностях, в том числе путем предоставления необходимого доступа к стипендиям и другим программам, обеспечивающим мобильность, неформальному образованию, а также техническому и профессионально-техническому образованию и подготовке кадров, с тем чтобы развиваться и полноценно участвовать в процессе социального, экономического и политического развития, поскольку знания и образование являются ключевыми факторами для участия молодежи, диалога и взаимопонимания;

g) *поощрять и предоставлять* образование и обучение в области прав человека для молодежи, уделяя особое внимание молодым женщинам, и разрабатывать инициативы в этом отношении, с тем чтобы содействовать диалогу и взаимопониманию, терпимости и дружбе среди молодежи всех стран;

h) *настоятельно призвать* государства-члены принять эффективные меры в соответствии с международным правом по защите молодых людей, пострадавших или эксплуатируемых в контексте терроризма и подстрекательства;

i) *принять* соответствующие законы и разработать стратегии для предупреждения и ликвидации всех форм насилия в отношении молодежи в любых обстоятельствах и обеспечить осуществление политики и адекватно обес-

печенных ресурсами программ по искоренению насилия в отношении молодежи, включая инициативы в поддержку действий молодежи по искоренению насилия через молодежные организации и сети;

ж) *расширить* использование информационных и коммуникационных технологий для улучшения качества жизни молодых людей и, при поддержке системы Организации Объединенных Наций, доноров, частного сектора и гражданского общества, поощрять всеобщий, недискриминационный, равноправный, безопасный и недорогостоящий доступ к информационно-коммуникационным технологиям, особенно в учебных заведениях и общественных местах, и устранить препятствия для ликвидации «цифрового разрыва», в том числе за счет передачи технологий и международного сотрудничества, а также поощрять формирование актуального для местного населения информационно-содержательного массива и осуществлять меры с целью вооружить молодых людей знаниями и навыками, необходимыми для надлежащего и безопасного применения информационно-коммуникационных технологий;

к) *обеспечить* для молодежи наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья посредством предоставления ей доступа к устойчивым системам здравоохранения и социальным услугам без дискриминации и при уделении особого внимания питанию и повышению осведомленности о нем, включая нарушения питания и ожирение, последствиям инфекционных и неинфекционных заболеваний, сексуальному и репродуктивному здоровью, а также принятию мер по профилактике заболеваний, передаваемых половым путем, включая ВИЧ и СПИД;

л) *поощрять* участие молодых людей в профессиональной подготовке и создании потенциала для решения экологических проблем, включая адаптацию к изменению климата и смягчению его последствий, борьбу с опустыниванием и другими проблемами, особенно тех, кто занят в сельскохозяйственном производстве и играет жизненно важную роль в обеспечении продовольственной безопасности, поставленной под угрозу изменением климата;

м) *эффективно поощрять и защищать* права человека и основные свободы всех мигрантов, особенно молодежи, независимо от их миграционного статуса, решать вопросы международной миграции на основе международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога, а также на основе всеобъемлющего и сбалансированного подхода, признавая роль и обязанности стран происхождения, транзита и назначения в деле поощрения и защиты прав человека всех мигрантов, особенно молодежи, и заняться устранением коренных причин миграции молодежи, не допуская при этом применения подходов, которые могли бы сделать их положение еще более уязвимым;

н) *настоятельно призвать* государства-члены принять согласованные меры, в соответствии с нормами международного права, для устранения препятствий на пути к полному осуществлению прав молодых людей, проживающих в условиях иностранной оккупации, в целях обеспечения реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

о) *призвать* государства-члены, международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и частный сектор к оказанию поддержки молодежным организациям в достижении ими открытости и всеохватности и в

укреплении их потенциала по участию в национальной и международной деятельности в области развития;

р) *призвать* государства-члены укреплять механизмы для налаживания партнерских отношений с гражданским обществом, включая молодежные организации, в качестве вклада в развитие молодежи и установить эффективные каналы для сотрудничества, диалога и обмена информацией между молодыми людьми, в том числе сельской и городской молодежью, правительствами и другими директивными органами их стран, по мере необходимости;

q) *призвать* доноров, включая государства-члены и межправительственные и неправительственные организации, активно вносить взносы в Молодежный фонд Организации Объединенных Наций в целях поддержки каталитических и новаторских действий в деятельности в интересах молодежи и облегчить участие представителей молодежи из развивающихся стран в деятельности Программы Организации Объединенных Наций, касающейся молодежи, принимая во внимание необходимость обеспечения большей географической сбалансированности представленности молодежи, и в этой связи просим Генерального секретаря принять надлежащие меры по поощрению внесения взносов в Фонд, а также взаимодействия с другими связанными с молодежью фондами подразделений Организации Объединенных Наций.